

---

**Председатель: Финляндия****735-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**

1. Дата: четверг, 16 октября 2008 года

Открытие: 10 час. 05 мин.

Закрытие: 13 час. 30 мин.

2. Председатель: г-н А. Турунен  
г-н В. Васара

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: **ВЫСТУПЛЕНИЕ БЫВШЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО  
КООРДИНАТОРА ПАКТА О СТАБИЛЬНОСТИ  
В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ Г-НА ЭРХАРДА  
БУСЕКА**

Председатель, бывший специальный координатор Пакта о стабильности в Юго-Восточной Европе (PC.DEL/820/08), Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Армения, Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/821/08), Российская Федерация (PC.DEL/859/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/830/08), Сербия (PC.DEL/852/08 OSCE+)

Пункт 2 повестки дня: **ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНЫМ  
СЕКРЕТАРЕМ ПРОЕКТА СВОДНОГО БЮДЖЕТА  
НА 2009 ГОД**

Генеральный секретарь (SEC.GAL/195/08 OSCE+), Председатель, Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция;

страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Армения, Грузия, Молдова и Украина (PC.DEL/822/08), Канада (PC.DEL/839/08), Российская Федерация (PC.DEL/840/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/831/08), Казахстан (PC.DEL/849/08 OSCE+)

Пункт 3 повестки дня: ПРИСУТСТВИЕ ОБСЕ В АЛБАНИИ

Председатель, руководитель Присутствия ОБСЕ в Албании (PC.FR/21/08 OSCE+), Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальным кандидатами, – Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство; а также Армения, Грузия, Молдова и Украина) (PC.DEL/823/08), Российская Федерация (PC.DEL/860/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/832/08), Албания (PC.DEL/850/08 OSCE+)

Пункт 4 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Выводы Совета Европейского союза по общим вопросам и внешним сношениям от 13 октября 2008 года относительно Грузии/России:* Франция – Европейский союз (PC.DEL/825/08), Норвегия (PC.DEL/841/08), Грузия (Приложение 1), Российская Федерация (PC.DEL/845/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/843/08), Председатель, Генеральный секретарь
- b) *Выводы Совета Европейского союза по общим вопросам и внешним сношениям от 13 октября 2008 года относительно Беларуси и парламентские выборы в Беларуси, состоявшиеся 28 сентября 2008 года:* Франция – Европейский союз (PC.DEL/826/08), Норвегия (PC.DEL/842/08), Украина (PC.DEL/861/08 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/848/08 OSCE+)
- c) *Выводы Совета Европейского союза по общим вопросам и внешним сношениям от 13 октября 2008 года относительно Узбекистана:* Франция – Европейский союз (PC.DEL/828/08)
- d) *Выводы Совета Европейского союза по общим вопросам и внешним сношениям от 13 октября 2008 года относительно Молдовы:* Франция – Европейский союз (PC.DEL/827/08), Молдова (PC.DEL/838/08)
- e) *Инцидент в офисе Хельсинкского комитета Норвегии в Кыргызстане:* Норвегия (PC.DEL/837/08), Франция – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская



**Решение:** Постоянный совет принял Решение № 864 (PC.DEC/864) о рекомендации Совету министров принять решение о периодах службы Генерального секретаря ОБСЕ; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Председатель

Пункт 8 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

*Продление срока полномочий руководителя Присутствия ОБСЕ в Албании (CIO.GAL/158/08 OSCE+):* Председатель

Пункт 9 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

*Объявление о распространении доклада Генерального секретаря:* Генеральный секретарь (SEC.GAL/194/08 OSCE+)

Пункт 10 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Документ с изложением позиции относительно назначения руководителей миссий ОБСЕ на местах (PC.DEL/817/08):* Беларусь (PC.DEL/847/08 OSCE+), Российская Федерация (PC.DEL/846/08 OSCE+), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/834/08), Узбекистан (PC.DEL/844/08 OSCE+), Кыргызстан
- b) *Распространение Российской Федерацией документа, касающегося "вскрымского митинга" (SEC.DEL/262/08):* Украина (PC.DEL/862/08 OSCE+) (PC.DEL/863/08 OSCE+), Франция – Европейский союз (PC.DEL/829/08), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/835/08), Норвегия, Российская Федерация (PC.DEL/857/08 OSCE+), Грузия

4. Следующее заседание:

Четверг, 23 октября 2008 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал.

**735-е пленарное заседание**

РС Journal No. 735, пункт 4а повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ ГРУЗИИ**

Г-н Председатель,

15 октября 2008 года в соответствии с договоренностью, достигнутой в рамках соглашения о прекращении огня от 12 августа, начались международные дискуссии по проблемам безопасности и стабильности в Абхазии и Южной Осетии.

Благодаря совместным усилиям международного сообщества и, в частности, Европейского союза, Организации Объединенных Наций и ОБСЕ впервые был создан международный формат, положивший конец самопровозглашенной монополии России на мирный процесс.

С сожалением приходится констатировать, что с самого начала Российская Федерация стала торпедировать переговоры, требуя подключения к ним представителей режимов, созданных российскими оккупационными силами, и одновременно выступая против участия в них представителей законных властей Абхазии и Цхинвальского региона/Южная Осетия, Грузия. Российская Федерация отказалась от участия в официальном пленарном заседании, на котором в соответствии с ранее достигнутой договоренностью должны были присутствовать в качестве посредников представители Европейского союза, ОБСЕ и Организации Объединенных Наций и в качестве официальных участников Грузия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки. С сожалением приходится констатировать, что решение Российской Федерации не участвовать в пленарном заседании помешало успешному проведению переговоров в оставшуюся часть дня.

Позднее, в ходе неофициального заседания, "посвященного обмену информацией и согласованию процедурных вопросов", в котором стороны принимали участие в индивидуальном качестве и на котором не присутствовали участники с грузинской стороны, представители марионеточных режимов, фактически контролируемых Российской Федерацией, потребовали своего включения в формат переговоров в качестве "делегаций Южной Осетии и Абхазии". К тому же они отказались сидеть за одним столом с представителями законных правительств Абхазии и Цхинвальского региона/Южная Осетия, Грузия, население которых в результате российской агрессии в августе 2008 года стало жертвой этнической чистки и с начала 1990-х годов страдало от политических гонений.

Из-за неконструктивной позиции представителей марионеточных режимов, нашедшей поддержку у Российской Федерации, не состоялись заседания рабочих групп по вопросам безопасности и стабильности и проблеме внутренне перемещенных лиц и беженцев, о проведении которых была также ранее достигнута договоренность. Грузинская сторона вместе с международными посредниками до последнего момента надеялась на то, что встреча состоится, однако из-за обструкционистской позиции представителей марионеточных режимов и Российской Федерации возможность для налаживания конструктивного и содержательного диалога была упущена.

Несмотря на явные помехи, чинимые Российской Федерацией женевским переговорам, грузинская сторона остается до конца приверженной мирному процессу, будучи убеждена в том, что мирный диалог и переговоры – это единственный путь к восстановлению безопасности и стабильности в грузинских регионах Абхазии и Южной Осетии и безопасному и достойному возвращению к своим очагам внутренне перемещенных лиц и беженцев.

Грузинская сторона с нетерпением ожидает запланированного на 18 ноября возобновления переговоров в женевском формате. Грузия по-прежнему надеется на то, что Российская Федерация, которая воспрепятствовала проведению сегодняшних дискуссий, впредь займет ответственную позицию и будет участвовать в содержательном и результативном диалоге, для которого новый женевский формат создает все необходимые условия.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и проинформировать вас о последних событиях, имевших место в Грузии с момента проведения последней сессии Постоянного совета.

Несмотря на свои заявления Российская сторона по-прежнему продолжает грубо нарушать положения соглашения о прекращении огня из шести пунктов, которое предусматривает восстановление статус-кво, существовавшего до начала военных действий.

Российские оккупационные войска по-прежнему незаконно занимают свои позиции вблизи села Переви, Сачхерского района, и в Ахалгори. Следует указать на то, что населенный грузинами Ахалгорский район никогда не был ареной конфликта; однако в результате российского военного вторжения жители этого района были вынуждены покинуть свои дома, а те, кто остались, стали жертвой гонений; у внутренне перемещенных лиц по-прежнему нет возможности вернуться к родным очагам. Следует подчеркнуть, что российские захватчики вступили в Ахалгори и незаконно заняли грузинские села уже после подписания 12 августа соглашения о прекращении огня из шести пунктов.

Российские оккупационные войска по-прежнему осуществляют незаконный контроль над территорией Верхней Абхазии, откуда силой было изгнано местное грузинское население.

Российская сторона продолжает нарушать пункт 3 соглашения о прекращении огня из шести пунктов, чиня искусственные препоны доставке гуманитарной помощи через оккупированные территории Грузии. В частности, Россия выдвигает незаконное требование о том, чтобы международные гуманитарные миссии въезжали на территорию Цхинвали и Абхазии только с территории России, а не со стороны Грузии.

Откровенно нарушая пункт 5 соглашения о прекращении огня из шести пунктов, российская сторона по-прежнему незаконно сохраняет и даже наращивает свое военное присутствие на территориях Абхазии и Цхинвальского региона, где, по официальному заявлению самого российского министерства обороны, по-прежнему дислоцировано до 8000 военнослужащих. Кроме того, российская сторона продолжает препятствовать доступу в эти регионы наблюдателей от Европейского союза и других международных организаций. Более того, с сепаратистскими режимами была достигнута договоренность о создании в обоих регионах российских военных баз, что прямо противоречит соглашению о прекращении огня.

13 октября самолеты российских ВВС дважды нарушали воздушное пространство Грузии.

В 9 час. 57 мин. два самолета пересекли государственную границу Грузии в районе Степанцминда, на 18 километров углубились на территорию Грузии и затем в 10 час. 01 мин., отклонившись от курса на Джавский район (вблизи Рокского тоннеля), направились в сторону Российской Федерации.

В период между 10 час. 29 мин. и 12 час. 27 мин. три военных самолета на 45 километров углубились на территорию Грузии (с курса на Мкинварцвери и Степанцминда), несколько раз совершили облет районов Они, Сачхери, Джава, Цхинвали и Степанцминда и затем покинули территорию Грузии.

Очередное нарушение российскими военными самолетами суверенного воздушного пространства Грузии свидетельствует о продолжении Россией своей агрессии против Грузии.

Грузия, вместе с международным сообществом, считает своей первоочередной задачей обеспечение безопасного и достойного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в места их постоянного проживания. Но это станет возможным лишь в том случае, если на смену российским оккупационным войскам придут подлинные миротворческие силы, что позволит устранить последствия политики массовой этнической чистки, проводимой российскими оккупационными войсками в Грузии.

Грузия призывает международное сообщество и международные организации принять срочные меры для предупреждения российской агрессии, направленной против грузинского государства.

Благодарю Вас.

---

**735-е пленарное заседание**  
РС Journal No. 735, пункт 4g повестки дня

## **ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИИ КЫРГЫЗСТАНА**

Благодарю Вас, уважаемый г-н Председатель.

Уважаемые коллеги, позвольте проинформировать вас о том, что 10 октября в Бишкеке состоялось заседание Совета глав государств – участников СНГ в расширенном формате под председательством Президента Кыргызской Республики Курманбека Бакиева.

По окончании работы заседания состоялась церемония подписания итоговых документов, в том числе – Стратегии экономического развития Содружества Независимых Государств на период до 2020 года и ряда других документов, направленных на дальнейшее совершенствование организационной составляющей СНГ.

В своем заявлении по итогам саммита Президент Бакиев назвал одним из важных вопросов повестки дня проект Стратегии экономического развития Содружества Независимых Государств на период до 2020 года. Претворение в жизнь положений Стратегии позволит обеспечить развитие интеграционных процессов в экономической сфере, наиболее полно использовать социально-экономический потенциал каждого государства – участника СНГ и Содружества в целом, расширить их взаимовыгодное и многоплановое сотрудничество, повысить конкурентоспособность экономики каждой страны, создать условия для их уверенного вхождения в мировую экономику, постоянно повышать уровень благосостояния граждан.

Глава государства отметил, что в ходе саммита были подписаны Конвенция о приграничном сотрудничестве государств – участников СНГ и Соглашение о Совете по межрегиональному и приграничному сотрудничеству государств – участников СНГ. Учитывая глобальный характер угрозы, которую представляет собой незаконный оборот наркотических средств, было принято Заявление глав государств об активизации сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств и психотропных веществ.

Президент подчеркнул, что встреча продемонстрировала общее стремление государств – членов СНГ придать сотрудничеству между странами больше

конкретики, а также заинтересованность всех государств – участников Содружества в дальнейшем укреплении интеграционных процессов.

Также 10 октября в Бишкеке состоялось очередное заседание Межгосударственного Совета Евразийского экономического сообщества, на котором было подписано 15 документов, в том числе по формированию Таможенного союза и единого экономического пространства в рамках ЕврАзЭС.

В эти же дни состоялась встреча глав государств Центральной Азии, на которой достигнуты договоренности о сотрудничестве в таких важнейших сферах, как электроэнергетика и водопользование.

Г-н Председатель, прошу приложить текст этого заявления к Журналу сегодняшнего заседания.

Спасибо, уважаемый г-н Председатель.

---

**735-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 735, пункт 5 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 862**  
**РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ**  
**ПРОВЕДЕНИЯ 16-й ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ ОБСЕ**

(Хельсинки, 4–5 декабря 2008 года)

**I. Расписание**

**Четверг, 4 декабря 2008 года**

- 10.00            **Заседание, посвященное открытию (открытое)**
- Официальное открытие и утверждение повестки дня
  - Речь представителя принимающей страны
  - Речь Действующего председателя ОБСЕ
  - Речь Председателя Парламентской ассамблеи ОБСЕ
  - Доклад Генерального секретаря ОБСЕ
- Первое пленарное заседание (закрытое)**
- Выступления руководителей делегаций
- 12.40            Совместное фотографирование участников встречи
- 13.00            Рабочий завтрак для министров иностранных дел/руководителей делегаций
- Отдельный завтрак для членов делегаций
- 15.00–18.00    **Второе пленарное заседание (закрытое)**
- Выступления руководителей делегаций

- 19.30 Прием для членов делегаций и представителей прессы
- 20.00 Официальный обед в честь министров иностранных дел/руководителей делегаций

**Пятница, 5 декабря 2008 года**

- 9.30 **Третье пленарное заседание (закрытое)**
- Выступления руководителей делегаций
  - Принятие документов Совета министров
  - Прочие вопросы
- Заключительное заседание (открытое)**
- Выступление представителя принимающей страны
  - Официальное закрытие (заявления нынешнего и следующего Действующего председателя)
- 13.30 Пресс-конференция министров Тройки ОБСЕ

**II. Организационные условия**

1. 16-я встреча Совета министров ОБСЕ будет проведена согласно Правилам процедуры ОБСЕ.
2. Встреча состоится в Выставочно-ярмарочном центре г. Хельсинки. Делегации каждого государства-участника в зале заседания будет предоставлено одно место за столом, четыре сзади него и дополнительные места поодаль в зале. Европейскому союзу выделяется одно дополнительное место рядом с местом представителя государства-участника, председательствующего в ЕС. Будут зарезервированы места для представителей приглашенных организаций, институтов и стран.
3. Присутствовать на встрече и внести вклады в ее работу будут приглашены представители следующих международных организаций и институтов:

Организации Объединенных Наций, Совета Европы и Организации Североатлантического договора.

Представителям этих организаций будет предложено выступить на встрече после представителей государств-участников и партнеров по сотрудничеству в вышеуказанном порядке.

4. Присутствовать на встрече и, при желании, представить письменные вклады будут приглашены представители следующих международных организаций, институтов и инициатив:

Адриатическо-Ионической инициативы, Азиатского банка развития, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Африканского союза, Всемирного банка, Всемирной таможенной организации, Детского фонда ООН, Евразийского экономического сообщества, Европейского банка реконструкции и развития, Европейского инвестиционного банка, Европейской экономической комиссии ООН, Европола, Инициативы по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, Лиги арабских государств, Международного агентства по атомной энергии, Международного валютного фонда, Международного комитета Красного Креста, Международного уголовного суда, Международного уголовного трибунала для бывшей Югославии, Международной организации по вопросам миграции, Международной организации труда, Международной организации уголовной полиции, Международной организации франкоязычных стран, Международного энергетического агентства, Организации Договора о коллективной безопасности, Организации за демократию и экономическое развитие – ГУАМ, Организации Исламская конференция, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации черноморского экономического сотрудничества, Организации экономического сотрудничества, Организации экономического сотрудничества и развития, Программы ООН по окружающей среде, Программы развития ООН, Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Регионального форума АСЕАН, секретариата Энергетической хартии, Совета государств Балтийского моря, Совета государств Баренцева моря и евроарктического региона, Совета регионального сотрудничества, Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии, Содружества Независимых Государств, Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев, Управления Верховного комиссара ООН по правам человека, Управления ООН по наркотикам и преступности, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Целевой группы по финансовым мероприятиям, Центральноевропейской инициативы, Шанхайской организации сотрудничества и Экономической и Социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана.

\* \* \* \* \*

### **Мероприятия, проводимые параллельно со встречами Совета министров**

3 декабря 2008 года, в 18 час. 00 мин. состоится встреча министров Тройки ОБСЕ и министров иностранных дел средиземноморских партнеров по сотрудничеству; в 19 час. 00 мин. состоится встреча министров Тройки ОБСЕ и министров иностранных дел азиатских партнеров по сотрудничеству.

3 декабря 2008 года, в 20 час. 00 мин. состоится встреча министров Тройки ОБСЕ и министров государств – участников ОБСЕ, председательствующих в ОБСЕ в 2010 и 2011 годах, – Казахстана и Литвы.

На мероприятия, проводимые параллельно с 16-й встречей Совета министров, предусмотренные для нее организационные условия не распространяются.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.DEC/863  
16 октября 2008 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**735-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 735, пункт 6 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 863**  
**НАПРАВЛЕНИЕ СОВЕТУ МИНИСТРОВ**  
**ПРОЕКТА ПОВЕСТКИ ДНЯ**

Постоянный совет

постановляет просить Председателя Постоянного совета передать  
Председателю Совета министров проект повестки дня 16-й встречи Совета министров  
ОБСЕ.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Постоянный совет**

PC.DEC/864  
16 октября 2008 года

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**735-е пленарное заседание**  
PC Journal No. 735, пункт 7 повестки дня

**РЕШЕНИЕ № 864**  
**РЕКОМЕНДАЦИЯ СОВЕТУ МИНИСТРОВ ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ**  
**О ПЕРИОДАХ СЛУЖБЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБСЕ**

Постоянный совет

1. Просит Председателя Постоянного совета передать Действующему председателю проект решения Совета министров о периодах службы Генерального секретаря ОБСЕ, содержащийся в документе MC.DD/3/08 от 25 июля 2008 года;
2. Рекомендует Совету министров принять это решение посредством процедуры молчания, завершающейся в 12 час. 00 мин. по центральноевропейскому времени в среду, 22 октября 2008 года.